

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 64 (1993)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

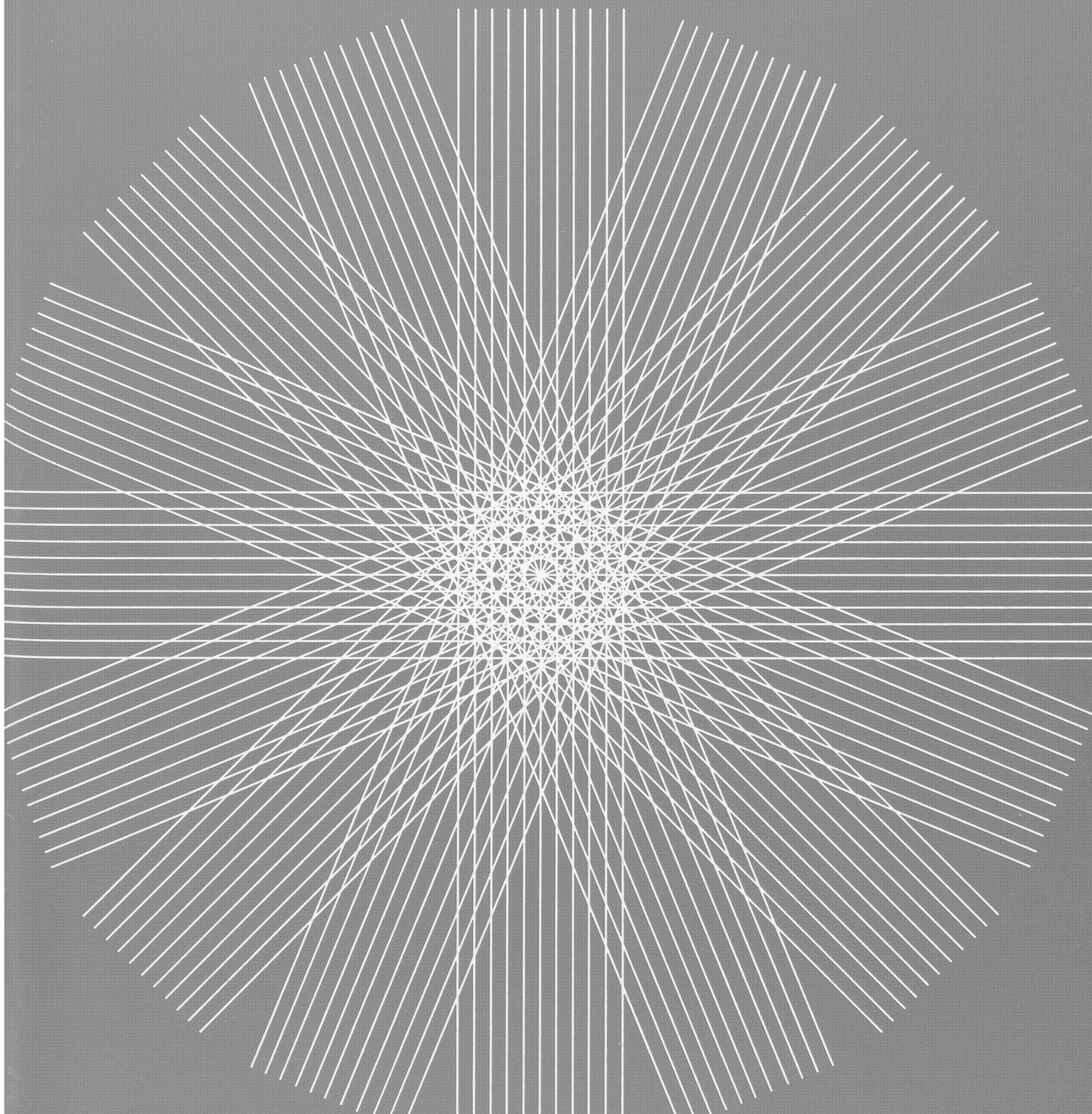
9

1845b  
September 1993 64. Jahrgang

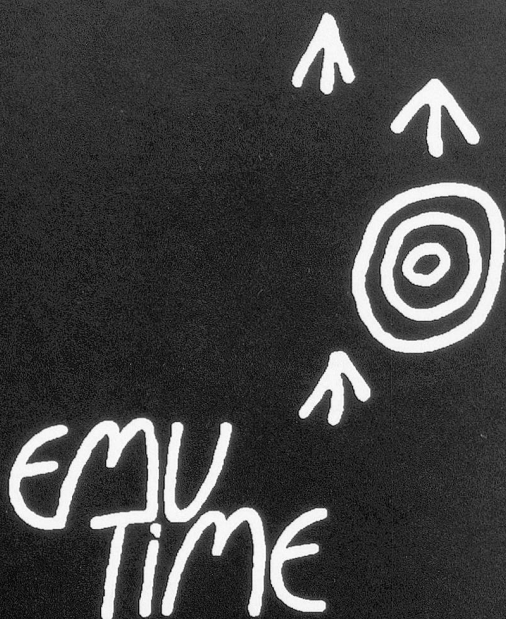
# Schweizer Heimwesen

**Fachblatt VSA**

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen





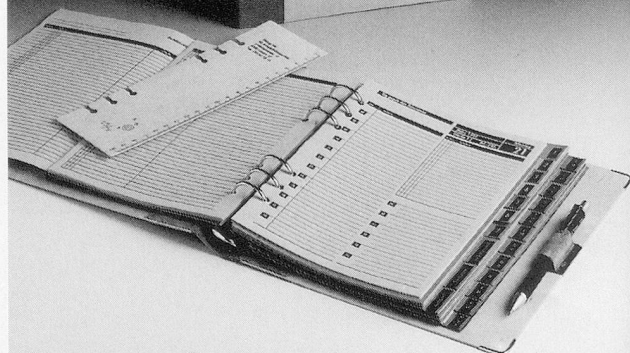
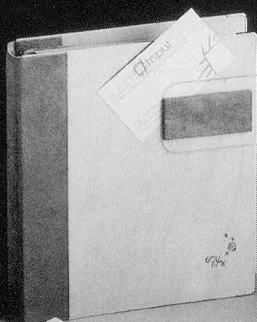


Für alle, die mehr als eine Agenda wollen.

«Emu-Time» ist der neue Zeitplaner, der einfachen Überblick und mehr Zeit für Nicht-Administratives verschafft. Darüber hinaus ist er ökologisch und sozial verträglich hergestellt.

- Jahrespläne 94/95
- Monatspläne
- Wochenpläne
- Job-Sharingpläne
- Tagespläne
- Pendenzenlisten
- Steuerungsbereiche
- Gesprächsführung
- Sitzungsprotokolle
- Projekte
- Kassaführung
- Spesenabrechnung
- Schuldensanierung
- Arbeitsauswertung
- Statistik
- Adresskartei
- Notizpapier

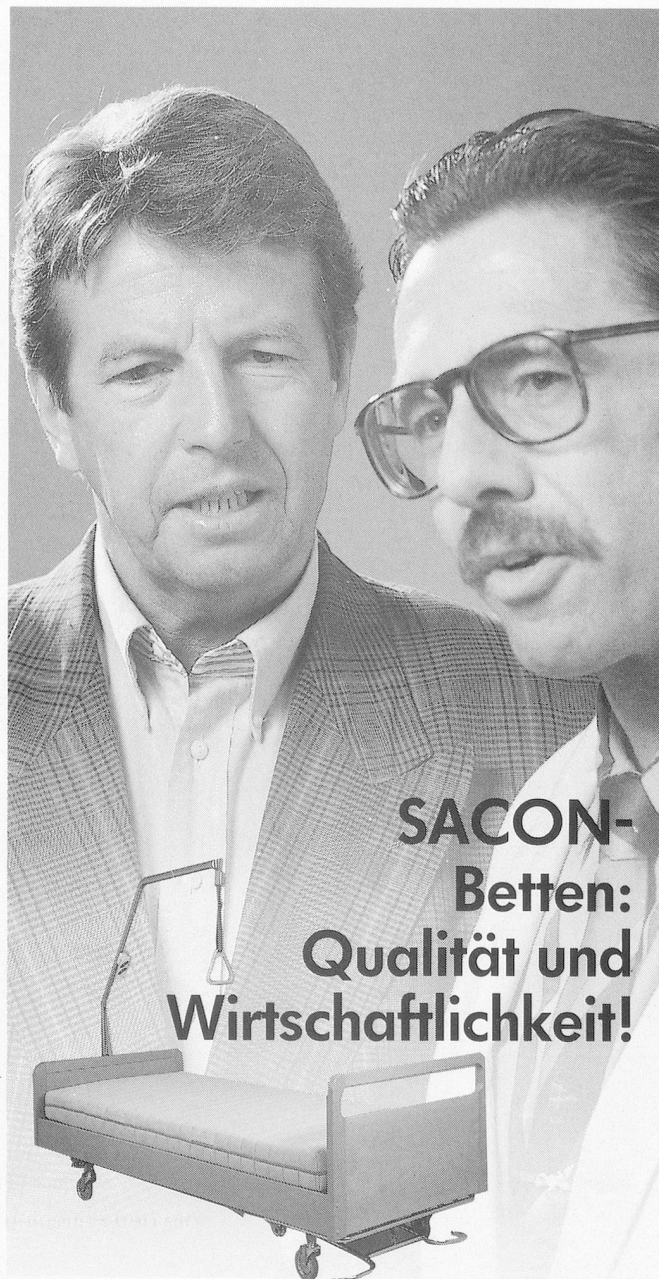
inkl. über 280 Adressen  
aus dem Sozialbereich



**Prospekt anfordern bei:**

IG-Arbeit Büroservice, «Emu-Time»  
Unterlachenstrasse 12; 6000 Luzern 12

**Telefon 041 43 15 15**



## SACON- Betten: Qualität und Wirtschaftlichkeit!

Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen eine grundsätzliche Investition:

### Störungsfreier Betrieb

Qualität in der Fertigung und langjährige Erfahrung in der Entwicklung garantieren einen hohen Betriebsbereitschaftsgrad bei geringen Unterhaltskosten.

### Höchste Bedienungssicherheit

Der Massstab wird immer höher angesetzt. Mit SACON verfügen Sie stets über den neuesten Stand der (Sicherheits-)Technik.

### Funktion und Wirtschaftlichkeit

haben einen engen Zusammenhang. Weil ideale Arbeitsbedingungen (für Ihr Pflegepersonal) Geld sparen. Weil motivierte Patienten leichter zu pflegen sind.

SACON – das Schweizer Pflegebett – macht Ihnen Ihren Beschaffungsentscheid leichter.

Professionelle Beratung, schon in der Planung, gehört zu unserem Service. Rufen Sie uns an.



**SACON AG**  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 7751



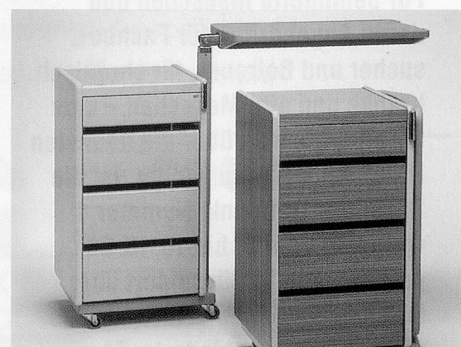
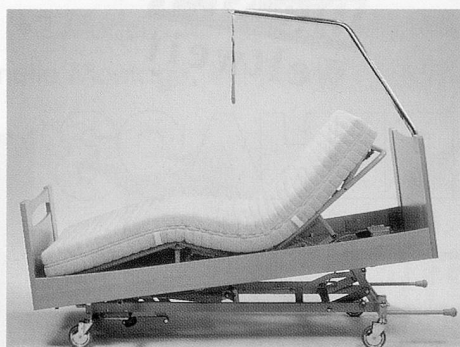
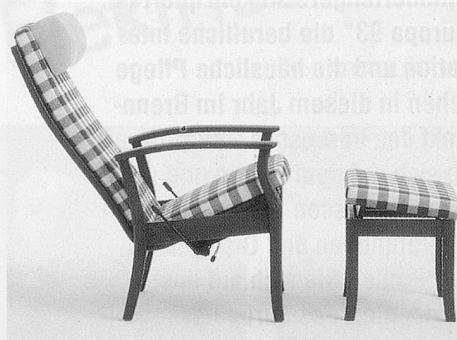
## Der Mensch steht im Mittelpunkt...

...das gilt vor allem auch für Spitäler und Heime. Deshalb hat Embru Spital- und Pflegemöbel massgeschneidert für den täglichen Bedarf. Embru bietet Betten und Möbel an,

die den Patienten den Aufenthalt komfortabler machen und die Arbeit ihrer Betreuer erleichtern.

**Maximaler Gebrauchswert und hohe Qualität** heisst die Devise.

Beratung, Auswahl und prompter Service gehören dazu. Fragen Sie unsere erfahrenen Spezialisten im Aussen- und Innendienst – oder besuchen Sie die Embru-Ausstellung in Ihrer Region.



**Verkaufsbüros und Ausstellungen in der Schweiz:** Embru-Werke, 8630 Rüti, Kranken- und Pflegemöbel, permanente Ausstellung, Telefon 055 341111, Telefax 055 318829 · **Verkaufsbüro Zürich**, Adolf Schmid, 8004 Zürich, Engelstrasse 41, Telefon 01 2415313, Telefax 01 2415314 · **Verkaufsbüro St. Gallen**, Hans Joost, 9000 St. Gallen, Zürcherstrasse 92, Telefon 071 283771 · **Verkaufsbüro Schönbühl**, Hanspeter Flückiger, Hans-Rudolf Steiner, Telefon 031 8596440, Telefax 031 8596448, Ausstellung Haus AZU, Grubenstrasse 107, 3322 Schönbühl, Besuch nach Voranmeldung · **Embru, Agence pour la Suisse romande**, route de Morges 24, Case postale, 1023 Crissier, Téléphone 021 702 28 90, Téléfax 021 702 28 94. Cantons GE, VD, NE: Gérald Mauron. Cantons VS, FR, JU: Jean-Philippe Dick, 1630 Bulle. Exposition permanente. Visites seulement sur rendez-vous. Ateliers de fabrication à Payerne · **Agenzia Ticino**, Piero Gervasoni, 6802 Rivera TI, Telefono 091 951375/5100 83, Telefax 091 9540 02

# embru

**Ein Leben lang  
richtig sitzen, liegen und arbeiten**





**bemag**  
**sissach**  
 Basler Eisenmöbelfabrik AG

**Möbel und Einrichtungen  
 für den Spital-, Pflege-,  
 Schulungs-, Informatik-  
 und Objektbereich.**

**BEMAG**

Verkauf und Ausstellung

Netzenstrasse 4

4450 Sissach

Tel. 061/971 40 66, Fax 061/971 50 67

Produktion und Verwaltung

Industriestrasse 22

4455 Zünzgen

Tel. 061/971 70 88, Fax 061/971 71 30



# Neue Hilfen, neue Wege, neue Perspektiven. REHA 93.

Für behinderte Menschen und deren Angehörige, für Fachbesucher und Betreuer, für chronisch Kranke und alte Menschen – kurz für alle, die sich über die neuesten Hilfen informieren wollen, ist die REHA der Treffpunkt Nummer 1 weltweit: Vom 6. bis 10. 10. 93 präsentieren in Düsseldorf über 500 Aussteller neue Hilfsmittel, die den Alltag behinderter Menschen leichter machen. Auf einem Messegelände, das

**Die Nr. 1  
 Weltweit**

**REHA93**

Düsseldorf



**6.-10.10.93**

Öffnungszeiten: täglich 10-18 Uhr

behindertengerecht konzipiert ist. „Europa 93“ die berufliche Integration und die häusliche Pflege stehen in diesem Jahr im Brennpunkt des Interesses. Informieren Sie sich auf dem Forum und dem Kongreß. Lassen Sie sich beraten von Verbänden und Organisationen. Freuen Sie sich auf das Sportcenter, das Europäische Kulturfestival EUCREA und den Designwettbewerb. Kommen Sie zur REHA '93. Herzlich willkommen.

**Messe  Düsseldorf**

# Igeho 93: Le Salon Culinaire Mondial.



Die 15. Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie und Restauration mit internationalem Kochkunstwettbewerb. Das Branchen-

ereignis 1993. Vom 18. bis 24. November. Informationen: Igeho 93, Messe Basel, CH-4021 Basel, Telefon +41 61 686 20 20, Telefax +41 61 686 21 88.



Ihre Messe Basel.



**GRATIS:**  
2 Tage Probefahren!

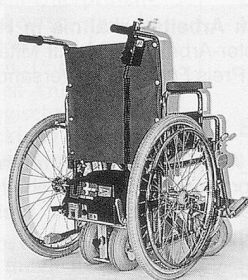
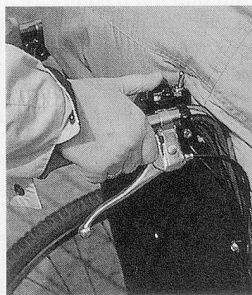
Bergauf, Bergab mühelos...die ideale Lösung für Altersheime

## Elektrische Schiebehilfe für Rollstühle

- einfachste Bedienung
- preiswert in der Anschaffung
- passend für alle gängigen Rollstuhltypen
- 2 Modelle für unterschiedlichste Leistungs-Ansprüche
- minutenschnelle Montage, mit Zusatz-Motorhalterung für 2. Rollstuhl



**Modell Power Drive: ideal für die nähere Umgebung.** Mit einer Batteriereichweite von ca. 7 Km, 2-stufen Geschwindigkeit (3 und 5 Km/h), Schiebegriff mit Bediengerät für Geschwindigkeitsregelung (Foto oben Mitte)



**Modell Viking: kraftvoll für die weitere Umgebung.** Batterie-reichweite bis 30 km, bis 18% Steigfähigkeit



**SPITEXPO AG**  
Zentrum für  
Gesundheit und  
Krankenpflege  
Kaserenenstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Tel. 01/860 74 24

### COUPON

- ☐ Bitte senden Sie uns detaillierte Unterlagen
- ☐ Bitte informieren Sie uns über 2 Tage Gratis-Probefahren

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz./Ort: \_\_\_\_\_

Besuchen Sie unverbindlich und ohne Kaufzwang unsere grosse SPITEXPO-Ausstellung in Bachenbülach/ZH mit individueller Beratung.